Súd:	Okresný súd Prievidza
Spisová značka:	10C/26/2016
Identifikačné číslo súdneho spisu:	3816201747
Dátum vydania rozhodnutia:	10. 11. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ:	JUDr. Katarína Zajacová
ECLI:	ECLI:SK:OSPD:2016:3816201747.5

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd v Prievidzi sudkyňou JUDr. Katarínou Zajacovou v právnej veci žalobkyne A. E., nar. XX.X.XXXX, bytom V., O. XXX/XX/X, zast. JUDr. Dušanom Motúsom, advokátom so sídlom v Prievidzi, Hviezdoslavova 3 proti žalovanej H. S., nar. XX.X.XXXX, bytom S. XXX, o ochranu osobnosti, takto

r o z h o d o l :

Žalovaná je p o v i n n á ospravedlniť sa žalobkyni písomnou formou, listom doručeným žalobkyni do vlastných rúk, žalovanou podpísaným a datovaným v lehote 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku v nasledovnom znení:
"Ja H. S. sa Vám ospravedlňujem za neoprávnené zverejnenie inzerátov bez Vášho vedomia na teletextovej stránke W. D. XX G. dňa 18.5.2015 v čase o 22,57 hod. inzerát pod An-XXXXX v znení: "B. Q...ponukam B.bez naroku odmeny..len pre obojstranne potesenie..S. c.d.XXX cakam vas prijemny pani..cmuk", a dňa 20.5.2015 v čase o 00,34 hod. inzerát An-XXXXX v znení: "B. Q. cakam ta u seba doma splnim ti tvoje tuzby a sny..pozyvam prijemnych muzov na noc plnej vasne..S. c.d.XXX D.", čím som porušila Vaše právo na ochranu osobnosti.

Konanie č i a s t o č n e zastavuje o zaplatenie sumy 3.000,- eur.

Žalobkyňa m á p r á v o na náhradu trov konania vo výške 100 %.

o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobkyňa sa podanou žalobou domáhala ochrany svojej osobnosti pred neoprávneným zásahom žalovanej, ktorého sa dopustila zverejnením inzerátov dňa 18.5.2015 a 20.5.2015 na teletextovej stránke W. D. XX G. intímneho charakteru, čím zasiahla do jej práva na ochranu ľudskej dôstojnosti, vážnosti a občianskej cti. Žiadala ospravedlnenie žalovanej v písomnej forme a zaplatenie sumy 3.000,- eur ako náhrady nemajetkovej ujmy v peniazoch. V priebehu konania vzala žalobu o náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch späť.

2. Na trovách konania žalobkyňa uplatnila zaplatený súdny poplatok za žalobu a trovy právneho zastúpenia.

3. Žalovaná potvrdila zverejnenie inzerátov na teletextovej stránke STV v znení, v ktorom boli uvedené v obsahu žaloby. Bola ochotná žalobkyni sa ospravedlniť, nesúhlasila s náhradou nemajetkovej ujmy v peniazoch. Poukázala na to, že zverejnenie inzerátov bolo výsledkom pretrvávajúcich nezhôd medzi stranami sporu. Trovy konania neuplatnila.

4. Žalovaná sa na pojednávanie napriek riadne vykázanému doručeniu predvolania dňa 12.10.2016 neustanovila. Bezprostredne pred pojednávaním vo veci dňa 10.11.2016 ospravedlnila neprítomnosť na pojednávaní z dôvodu choroby. Do spisu založila priepustku opatrenú pečiatkou MUDr. Gažíkovej,

všeobecného lekára pre dospelých zo zdravotného strediskaD.V. a pojednávanie odročiť nežiadala. Súd v súlade s ust. § 180 CSP vo veci konal a rozhodol v neprítomnosti žalovanej.

5. Súd vykonal dokazovanie výsluchom strán sporu, listinnými dôkazmi - inzerátmi zverejnenými na teletextovej stránke z čl. 9, 10 spisu, výpisom zo zdravotnej dokumentácie žalobkyne z čl. 11 až 15 spisu, rozhodnutím UPSVaR Prievidza zo dňa 8.10.2007 o miere funkčnej poruchy žalobkyne, preukazom ZŤP žalobkyne, listinnými dôkazmi z OR PZ K. V. založenými žalobkyňou na čl. 18, 19 spisu, upovedomením zo dňa 13.8.2015 spísaným OU Prievidza, odborom všeobecnej vnútornej správy, pravidlami uverejňovania obsahu príspevkov v službe D. 24 z čl. 35 až 37 spisu, písomným vyjadrením žalovanej vo veci z čl. 38 spisu, oboznámením sa s obsahom spisov OO PZ K. V. č. ORPZ-PD-OPP7-58/2015-P, spisom OU Prievidza, odbor všeobecnej vnútornej správy č. OU-PD-OVVS-2015/012825-3, ostatnými listinnými dôkazmi a zistil nasledovný skutkový stav:

6. Dňa 18.5.2015 v čase okolo 22.57 hod. na teletextovej stránke W. D G. bol zverejnený inzerát pod An - 44198 v znení: "B. Q...ponukam XX.X.XXXX bez naroku odmeny..len pre obojstranne potesenie..S. c.d.XXX cakam vas prijemny pani..cmuk" a dňa 20.5.2015 v čase o 00,34 hod. bol zverejnený inzerát pod An - XXXXX v znení: "B. Q. cakam ta u seba doma splnim ti tvoje tuzby a sny..pozyvam prijemnych muzov na noc plnej vasne..S. c.d.XXX CMUK". Žalobkyňa zistila, že uvedené inzeráty na teletextovej stránke zverejnila žalovaná. Žalobkyňa inzeráty na teletexte nečítala. O zverejnení inzerátov sa dozvedela od cudzieho muža, ktorý ju navštívil deň po zverejnení prvého inzerátu a pýtal sa, či na adrese S. XXX, kde býva žalobkyňa u priateľa, býva pani Q.. Priateľ žalobkyne potvrdil, že zrejme ide o ňu. Uvedený muž prišiel za ňou a oznámil jej, že v televízii bol zverejnený inzerát o tom, že poskytuje sexuálne služby. Nechal jej aj číslo chatu, pod ktorým bol inzerát zverejnený. Videl, že bola z jeho informácie prekvapená a o žiadne služby intímneho charakteru ju nepožiadal. Žalobkyňa nevedela uviesť, či inzerát bol zverejnený aj na teletextových stránkach iných televíznych staníc. Žiadna iná osoba, okrem uvedeného muža, na inzeráty nereagovala. Jej rodinní príslušníci zabezpečili, aby inzerát bol z teletextu stiahnutý. Bol zverejnený jeden deň. Aj nasledujúci inzerát zo dňa 20.5.2015 bol zverejnený jeden deň. Jej najbližší príbuzní o inzeráte vedeli, pretože im to sama povedala, medzi obyvateľmi obce sa táto informácia tiež rozšírila. S negatívnymi reakciami spoluobčanov sa nestretla, ľudia z dediny sa jej neposmievali. Stretla sa len s pozitívnymi reakciami, t.j. povzbudzovali ju, ubezpečovali o tom, že nie je vinná. Nikto ju za obsah inzerátov neodcudzoval. Za dôvody zverejnenia inzerátov žalovanou označila pretrvávajúce problémy, ktoré s ňou má. Celá jej rodina na ňu útočí, vulgárne jej nadávajú, žalovaná si z nej robí posmech. Majú medzi sebou susedské spory, pretože nehnuteľnosť žalovanej s nehnuteľnosťou priateľa žalobkyne bezprostredne susedí. Žalobkyňa poukázala na to, že deň pred zverejnením prvého inzerátu v dedine išla po ulici, na aute okolo nej prešla neter žalovanej, ktorá sa bez dôvodov na ňu pozerala, na čo reagovala tým, že jej vyplazila jazyk. Na druhý deň bol na teletexte zverejnený prvý inzerát. Zverejneniu druhého inzerátu nepredchádzala žiadna konkrétna udalosť.

7. Žalovaná vo svojej výpovedi potvrdila zverejnenie inzerátov na teletextovej stránke W. D G. v znení uvedenom v obsahu žaloby. Uviedla, že žalobkyňa sa do obce S. nasťahovala asi pred šiestimi, siedmimi rokmi. Asi pred piatimi rokmi začali medzi nimi vznikať spory, pretože žalobkyňa začala vulgárne nadávať jej dcére, neskôr žalovanej, jej rodine, vnučke, sestrám. Bezdôvodne sa smeje, sleduje ich rodinu a smiala sa aj vtedy, keď sa topil jej vnuk. Považovala ju za psychicky chorú. Osobne si ju nevšíma, ale má z nej nervy. Správanie sa žalobkyne k jej osobe a jej rodine neriešila, myslela si, že ju to prejde. Keď už toho bolo veľa, spory so žalobkyňou riešila zverejnením inzerátov na teletextovej stránke STV1 a Markíze. Do žiadnej inej televízie inzeráty nezverejňovala. Na druhý deň ráno žalobkyni osobne povedala, že inzeráty zverejnila. Tvrdila, že v dedine sa o inzerátoch nehovorilo, žiadna suseda nič nehovorila a nezistila, že by spoluobčania k žalobkyni zmenili vzťah k horšiemu. Ani jej sa nikto v dedine nepýtal, prečo inzeráty zverejnila, pretože to nikto nevedel. Vedeli to len tí, ktorým to žalobkyňa povedala sama. Ani na ulici, na ktorej bývajú, nikto o inzerátoch nevedel.

8. Žalobkyňa na preukázanie svojich tvrdení navrhla vypočuť ako svedka X. Z., ktorý je jej druhom a po dobu 11 rokov žijú v spoločnej domácnosti v jeho rodinnom dome v S. č. XXX. Svedok o predmete sporu vedel od žalobkyne. Po zverejnení prvého inzerátu dňa 18.5.2015 dopoludnia prišiel do miesta ich bydliska nejaký pán, ktorý chcel hovoriť so žalobkyňou. Svedkovi povedal, že prišiel na inzerát, ktorý bol zverejnený na teletexte. Text inzerátu predo ním nespomenul. O texte inzerátu sa svedok dozvedel až od polície, ktorú kvôli tomu kontaktovali. Uvedeného muža videl prvýkrát v živote. Údajne mal pochádzať z obce R. O., čo spomenul počas rozhovoru so žalobkyňou. Ani žalobkyňa ho nikdy pred tým nevidela. O

obsahu a zverejnení inzerátov sa z dediny nikto nedozvedel a medzi spoluobčanmi a žalobkyňou v tejto súvislosti nedošlo k zhoršeniu vzťahov. Okrem uvedeného muža sa už nikto iný na inzerát neohlásil, pretože dcéra žalobkyne zabezpečila jeho stiahnutie. Svedok sa nevedel vyjadriť, po akej dobe bol inzerát z teletextu stiahnutý. Meno muža, ktorý reagoval na inzerát, zrejme zisťovala žalobkyňa. Svedok totožnosť muža nezisťoval.

9. Z obsahu priestupkového spisu OO PZ K. V. č. ORPZ-PD-OPP7-58/2015-P, predmetom ktorého bolo prejednanie priestupku proti občianskemu spolunažívaniu, ktorého sa dopustila žalovaná zverejnením inzerátov na teletextovej stránke STV, súd zistil, že žalovaná sa k popísanému skutku doznala a podľa § 60 ods. 3 písm. d/ Zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch bola vec postúpená na prejednanie Okresnému úradu v Prievidzi, odboru všeobecnej vnútornej správy.

10. Okresný úrad v Prievidzi, odbor všeobecnej vnútornej správy voči žalovanej viedol priestupkové konanie pod č. OU-PD-OVVS-2015/012825-3, v ktorom rozhodol rozkazom o uložení sankcie za priestupok dňa 28.5.2015, ktorým bola žalovaná uznaná vinnou z priestupku proti občianskemu spolunažívaniu podľa § 49 ods. 1 písm. d/ Zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch a bola jej uložená pokuta v sume 20,- eur. Rozhodnutie Okresného úradu v Prievidzi, odboru všeobecnej vnútornej správy zo dňa 28.5.2015 nadobudlo právoplatnosť dňa 18.6.2015.

11. Podľa § 11 Občianskeho zákonníka, fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy.

12. Podľa § 13 ods. 1 Občianskeho zákonníka, fyzická osoba má právo najmä sa domáhať, aby sa upustilo od neoprávnených zásahov do práva na ochranu jej osobnosti, aby sa odstránili následky týchto zásahov a aby jej bolo dané primerané zadosťučinenie.

13. Zhodnotením skutkového stavu dospel súd k právnemu názoru, že žaloba žalobkyne je dôvodná v celom rozsahu.

14. Osobnosť človeka je individuálna a predstavuje predovšetkým súhrn špecifických osobných psychických vlastností konkrétneho ľudského jedinca. Podobne ako právam a veciam, i osobnosti človeka je právom poskytovaná ochrana pred neoprávneným zásahom. Ochrana osobnosti človeka je upravená predovšetkým v Ústave Slovenskej republiky a Občianskom zákonníku. Predmetom ochrany osobnosti človeka je podľa ust. § 11 Občianskeho zákonníka najmä život a zdravie, občianska česť a ľudská dôstojnosť, súkromie, meno a prejavy osobnej povahy. Ochrana občianskej cti a ľudskej dôstojnosti je občianskoprávnou úpravou chránená v rôznych spoločenských vzťahoch. Právo na ochranu občianskej cti a ľudskej dôstojnosti zahŕňa okrem civilných spoločenských vzťahov aj právo na česť v odborných kruhoch. Právo na ochranu súkromia zahŕňa široký rozsah života človeka - právo na ochranu intímneho života, citového života, priateľských vzťahov, rodinných vzťahov a podobne. Občianskoprávna ochrana osobnosti je založená na objektívnej zodpovednosti. Znamená to, že na vznik zodpovednosti nie je potrebné zavinenie toho, kto neoprávnený zásah do osobnostného práva vykonal.

15. Vykonaným dokazovaním bolo preukázané a medzi stranami sporu nebolo sporné, že žalovaná dňa 18.5.2015 v čase okolo 22.57 hod. na teletextovej stránke STV D G. zverejnila inzerát pod An - XXXXX v znení: "B. Q...ponukam eroticke masaze bez naroku odmeny..len pre obojstranne potesenie..S. c.d.XXX cakam vas prijemny pani..cmuk" a dňa 20.5.2015 v čase o 00,34 hod. zverejnila inzerát pod An - XXXXX v znení: "B. Q. cakam ta u seba doma splnim ti tvoje tuzby a sny..pozyvam prijemnych muzov na noc plnej vasne..R. c.d.362 CMUK". Konanie žalovanej, ku ktorému sa doznala, bolo kvalifikované ako priestupok proti občianskemu spolunažívaniu podľa § 49 ods. 1 písm. d/ Zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch a rozkazom o uložení sankcie za priestupok č. OU-PD-OVVS-2015/012825-3 Okresným úradom v Prievidzi, odborom všeobecnej vnútornej správy zo dňa 28.5.2015 jej bola uložená pokuta v sume 20,- eur. Z konania žalovanej je nepochybné, že bez vedomia žalobkyne o nej zverejnila nepravdivé informácie, ktoré zasiahli do jej osobnostných práv, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ktoré patria k významným právnym hodnotám, lebo majú dôležitý význam pre vzťah žalobkyne ako fyzickej osoby k iným fyzickým osobám a ostatným účastníkom občianskoprávnych vzťahov a tým značne ovplyvňujú aj jej postavenie v spoločnosti. Zákon chráni fyzickú osobu najmä proti rozširovaniu nepravdivých tvrdení (napr. nepravdivé tvrdenia, tvrdenia znižujúce mravný profil fyzickej osoby, jej vlastnosti, zmýšľanie a

správanie), a to bez rozdielu, akými prostriedkami k nemu dôjde (slovom, obrazom a akýmkoľvek iným konaním difamujúcej povahy). S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti je žalovaná, ktorá vedome neoprávnene zasiahla do osobnostných práv žalobkyne, povinná žalobkyni sa ospravedlniť spôsobom uvedeným vo výrokovej časti tohto rozsudku, v súlade s cit. ust. § 13 ods. 1 Občianskeho zákonníka. Druh poskytnutej morálnej satisfakcie žalobkyni vo forme písomného ospravedlnenia sa žalovanou v písomnej forme zodpovedá následkom, ktoré žalobkyňa neoprávneným zásahom žalovanej utrpela vychádzajúc z toho, že o znížení jej občianskej cti a ľudskej dôstojnosti sa okrem jej najbližšej rodiny širší okruh osôb nedozvedel a nedošlo k zníženiu jej cti a ľudskej dôstojnosti vo vzťahu k spoluobčanom a k okoliu, v ktorom sa bežne pohybuje.

16. V časti, v ktorej žalobkyňa podanú žalobu vzala späť (náhrada nemajetkovej ujmy v sume 3.000,- eur) súd podľa § 145 ods. 2 CSP konanie zastavil.

17. O trovách konania bolo rozhodnuté podľa § 262 ods. 1 a § 255 ods. 1 CSP tak, že žalobkyni súd priznal nárok na náhradu trov konania vo výške 100%, pretože vo veci bola úspešná. Neúspešnej žalovanej nárok na náhradu trov konania nevznikol.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie. Odvolanie sa podáva v lehote 15 dní od doručenia rozhodnutia na súde, proti ktorého rozhodnutiu smeruje, písomne v dvoch vyhotoveniach.

Podľa § 363 CSP v odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu, Zákona č. 233/1995 Z.z. o exekútoroch a exekučnej činnosti.